Posten 5: **Die Zeit drängt! – wie entscheide ich?**
Le temps presse – quelle décision prendre ?

Auswertung / *évaluation*

Auf einen Blick – Synthese / Flipchart: Gedanken der Teilnehmenden zum Zeitdruck
En première vue – Synthèse / Flipchart: pensées des participants sur la pression temporelle

Ich entscheide unter Druck viel zu konservativ! – ich auch! – bis ich alle Fakten kenne ist konservativ auch besser.

Ohne Grundlagen darf ich nicht entscheiden. Bzw. wenn man muss: konservativ entscheiden. Keine Entscheidung ist auch eine Entscheidung.

Ohne Schemata und Grenzwerte sind Entscheide unter Zeitdruck schwierig respektive gefährlich.

Unter Zeitdruck entscheide ich nach dem Bauchgefühl. Dieses noch mit Fakten zu stützen / Hinterfragen ist bei wichtigen Entscheidungen sicher empfehlenswert.

Unter Zeitdruck entscheide ich intuitiv. Mit langer Berufserfahrung ist die intuitive Entscheidung auch die «richtige» ohne Zeitdruck.

Routine hilft bei Zeitdruck. Erfahrungszuwachs gezielt fördern/aufbauen: Job der Erfahrenen, dahin zu wirken

Erfahrung ≠ Zeitdruck

Einer zweiten Person die Entscheidungsargumente erklären: Check für Sinnhaftigkeit des Entscheides

Austausch weitet den Blick!

Wenn es um Familie/Freunde geht, entscheide ich konservativer.

Den Zeitdruck mache ich mir selbst.

Im Detail – Antworten zu den 4 Fragen, unter Zeitdruck beantwortet (App)
En détail– Réponses aux quatres questions, pris sous pression (App)

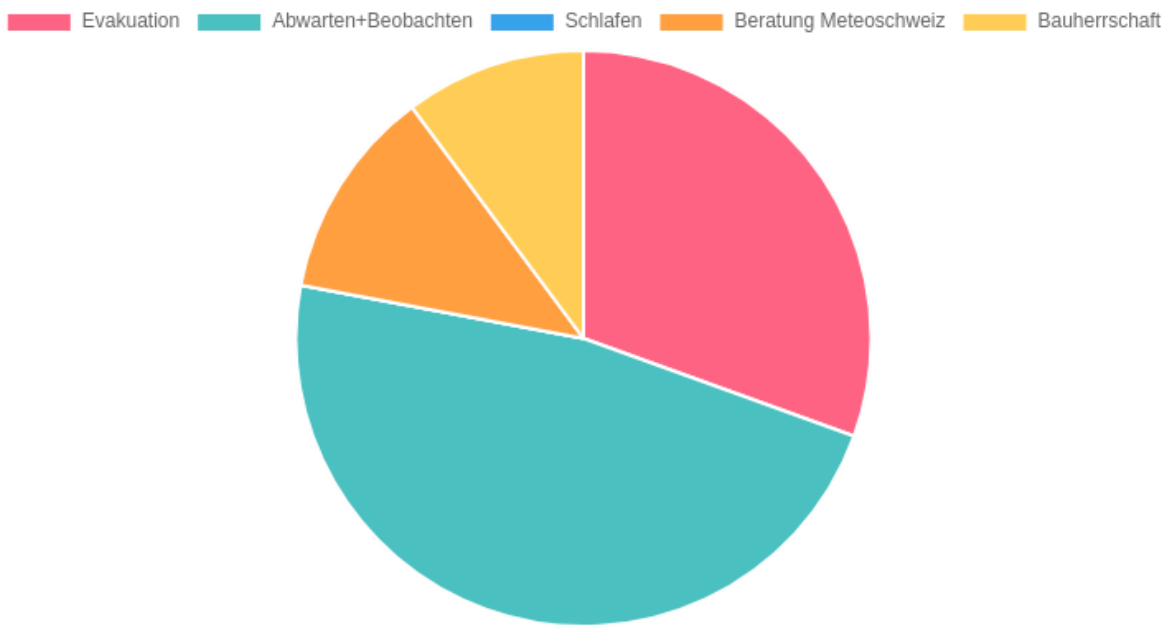
Anzahl Teilnehmer / Nombre des participants = 104

Berufserfahrung /*années dans le domaine* :

0 – 2 :	n= 37
2 – 5 :	n = 16
5 – 10 :	n = 20
> 10 :	n = 31

Situation 1

Baustelle in Murganggerinne (fiktives Beispiel)	***Chantier dans chenal de lave torrentielle (exemple fictif)***
Ausgangslage • Die Widerlager einer Bahnbrücke, welche über einen Murganggraben führen, werden erneuert. • Die Baustelle befindet sich im Graben und somit im direkten Gefahrenbereich. • Die Ufer sind steil und instabil, die Bauarbeiter können im Ereignisfall nicht sofort zu Fuss flüchten. • Es besteht keine Alarmanlage. Aufgrund des sehr steilen und instabilen Terrains kann kein Beobachtungsposten aufgestellt werden. Die Baustellensicherheit wird deshalb über einen Naturgefahrenbeobachter geregelt, der bei heiklen Wetterlagen die Baustelle präventiv evakuiert. • Da während einer Totalsperre der Bahn und im Schichtbetrieb (Tag und Nacht) gearbeitet wird, führen allfällige präventive Sperrungen zu grossen Problemen im Bauprogramm. Ausgangslage Meteo • Extrem heiss während der letzten Tage. Im nahegelegenen Talort wurde heute mit 37.5°C der bisherige Höhepunkt der Hitzewelle erreicht. • Nach verbreiteten Hitzegewittern in der Grossregion am Nachmittag beruhigte sich die Lage bis 18 Uhr wieder. Das Einzugsgebiet und der Baustellenperimeter blieben von jeglichen Niederschlägen verschont. Auf der Baustelle wurde den ganzen Nachmittag planmässig gearbeitet, da aufgrund des Niederschlagsradars davon auszugehen war, dass alle Gewitter vorbeiziehen und keine Gefahr besteht. • Für den nächsten Morgen wird eine Kaltfront erwartet.	*Situation de départ* • *Les culées d'un pont ferroviaire passant par-dessus un chenal de lave torrentielle doivent être assainies* • *Le chantier se trouve dans le fossé et ainsi directement dans la zone de danger* • *Les berges sont abruptes et instables et les ouvriers ne peuvent pas s'échapper immédiatement en cas d'incident.* • *Il n'y a pas de système d'alarme. En raison du terrain escarpé et instable, un poste d'observation ne peut pas être mis en place. La sécurité sur le chantier est de ce fait pris en charge par un observateur de dangers naturels qui évacue le chantier à titre préventif en cas de conditions météorologiques délicates.* *Situation initiale météo* • *Chaleurs extrêmes durant les derniers jours. Le pic de la vague de chaleur a été atteint aujourd'hui à un endroit proche en plaine avec 37.5°C.* • *Après des orages de chaleur généralisés dans la région dans l'après-midi, la situation se calme de nouveau jusqu'à 18 :00. Le bassin versant ainsi que le périmètre du chantier sont épargnés par les précipitations. Les travaux sur le chantier se sont poursuivis comme prévu, comme le radar des précipitations indiquait que les orages n'entraient pas dans le périmètre et qu'il y n'y avait pas de danger.* • *Un front froid est attendu pour le lendemain.*
Die Evakuation der Baustelle bedingt eine Vorlaufzeit von mindestens 20 min. Falls innerhalb dieser Zeit die Auslösung eines Murgangs als möglich erachtet wird, sollte umgehend eine Evakuationsempfehlung erfolgen. Wie entscheiden Sie als Naturgefahrenbeobachter um 22:45 (nach Update des Niederschlagsradars)?	*L'évacuation du chantier nécessite un délai d'au moins 20 minutes. Si durant ce temps le déclenchement d'une lave torrentielle est possible, une recommandation d'évacuation doit être faite immédiatement. Quelle décision prenez-vous en tant qu'observateur de dangers naturels à 22 :45 (après la mise à jour du radar de précipitations)?*



Sofortige Evakuation der Baustelle.
Évacuer immédiatement le chantier.

Niederschlagsradar weiter im Auge behalten und gegebenenfalls später Evakuieren.
Continuer l'observation du radar de précipitation et évacuer plus tard, si nécessaire.

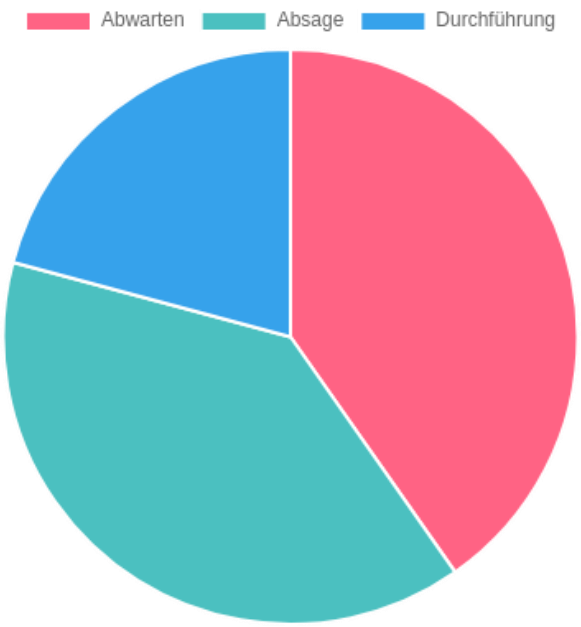
Beruhigt Schlafen gehen.
Dormir paisiblement

Telefonat an Meteoschweiz zur Beratung.
Demander conseil à MétéoSuisse par téléphone.

Anruf an Bauherrschaft, ob/wie zeitkritisch die aktuellen Arbeiten sind und ob allenfalls ohne grössere Verzögerungen präventiv unterbrochen werden könnte.
Appeler le maître d'ouvrage et demander si les travaux en cours ont des délais serrés et s'ils peuvent être interrompus à titre préventif sans retard majeur.

Situation 2

Durchführung Berglauf unterhalb eines Gletschers (fiktives Beispiel)	***Réalisation d'une course de montagne avec parcours passant sous un glacier (exemple fictif)***
Ausgangslage • Streckenabschnitt eines Berglaufes führt unterhalb eines überwachten Gletschers durch • Grossanlass mit grosser Wertschöpfung für die Region • Der Lauf soll am Sonntag stattfinden • Donnerstag vorher: Häufung der Anzeichen, dass sich eine instabile Zone am Gletscher bildet und ein grosser Eisabbruch erfolgen könnte. • Die max. Abbruchkubatur würde die Läufer auf einem rund 500 m langen Streckenabschnitt stark gefährden. • Gefährdeter Abschnitt befindet sich kurz nach dem Start, d.h. sämtliche Läufer durchqueren diesen Abschnitt innert der ersten «Rennstunde» • Anpassung des Streckenverlaufes im gefährdeten Abschnitt nicht mehr möglich Informationen zur Überwachung • Bestehende Überwachungsdaten (Webcam) erlauben keine zeitliche Vorhersage des Abbruchzeitpunktes • Installation eines interferometrischen Radars ist erst auf die darauffolgende Woche möglich • ohne Radar keine Aussage über Abbruchzeitpunkt	*Situation de départ* • *Les culées d'un pont ferroviaire passant par-dessus un chenal de lave torrentielle doivent être assainies* • *Le chantier se trouve dans le fossé et ainsi directement dans la zone de danger* • *Les berges sont abruptes et instables et les ouvriers ne peuvent pas s'échapper immédiatement en cas d'incident.* • *Il n'y a pas de système d'alarme. En raison du terrain escarpé et instable, un poste d'observation ne peut pas être mis en place. La sécurité sur le chantier est de ce fait pris en charge par un observateur de dangers naturels qui évacue le chantier à titre préventif en cas de conditions météorologiques délicates.* *Situation initiale météo* • *Chaleurs extrêmes durant les derniers jours. Le pic de la vague de chaleur a été atteint aujourd'hui à un endroit proche en plaine avec 37.5°C.* • *Après des orages de chaleur généralisés dans la région dans l'après-midi, la situation se calme de nouveau jusqu'à 18 :00. Le bassin versant ainsi que le périmètre du chantier sont épargnés par les précipitations. Les travaux sur le chantier se sont poursuivis comme prévu, comme le radar des précipitations indiquait que les orages n'entraient pas dans le périmètre et qu'il y n'y avait pas de danger.*
Das OK des Wettkampfes muss sich bezüglich der Durchführung des Wettkampfs entscheiden. Welche der folgenden Empfehlung geben Sie ab?	*Le CO de la course doit prendre une décision quant à la réalisation de la course. Laquelle des recommandations suivantes (ou une autre) donneriez-vous?*



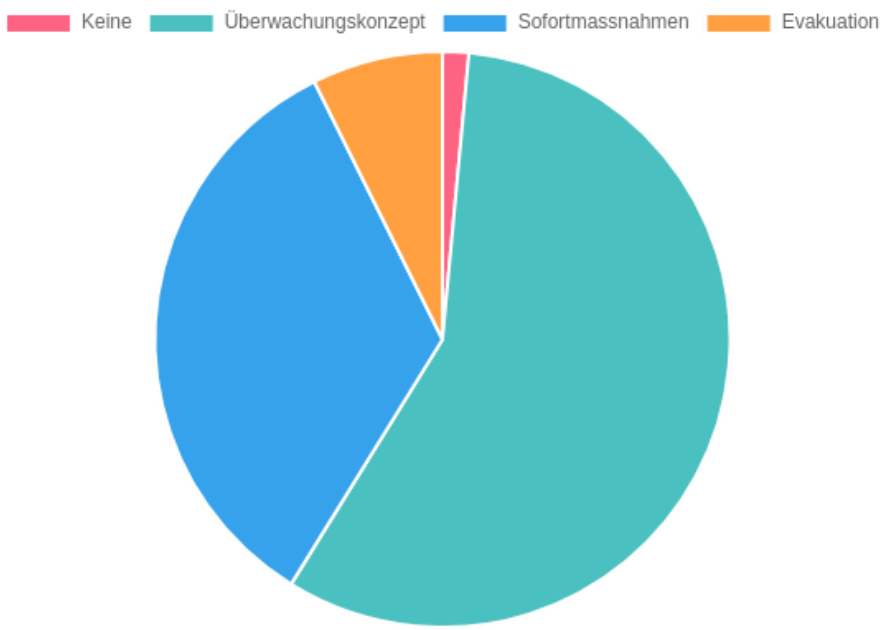
Abwarten bis am Vortag des Wettkampfs und kurzfristig entscheiden
Attendre la veille de la course et prendre une décision à court terme

Wettkampf sofort absagen
Annuler la course immédiatement

Durchführung des Wettkampfs wie geplant, Beobachtungsposten aufstellen und im Ereignisfall evakuieren
Réaliser la compétition comme prévu, mettre en place un poste d'observation et évacuer/bloquer l'accès en cas d'incident

Situation 3

Stark zunehmende Deformation eines Blockgletschers (fiktives Beispiel)	***Forte augmentation de la déformation d'un glacier rocheux dans le bassin versant d'un chenal avec potentiel de lave torrentielle (exemple fictif)***
Blockgletscher im Anrissgebiet eines murfähigen Gerinnes: • Beobachtung August: Bildung von Rissen im Bereich der Blockgletscherfront • Auswertung September: Stark zunehmende Deformationen des Blockgletschers im Vergleich zum Vorjahr, insbesondere im Bereich der Blockgletscherfront • Die stärksten Deformationen werden während der Schneeschmelze und bei Starkniederschlägen festgestellt. • Das Volumen an der Blockgletscherfront, welches sich allenfalls loslösen könnte, entspricht dem Szenario für ein rund 300-jährliches Ereignis. • Bei einem 300-jährlichen Ereignis sind drei Wohnhäuser mit mittlerer Intensität (Übermurung) betroffen. Bestehende Messungen / Instrumentierung • Terrestrische Vermessung von 25 Punkten (jährlich) auf dem Blockgletscher • Webcam im Bereich der Blockgletscherfront • Meteostation (u.a. Niederschlag) in der Nähe des Blockgletschers	*Glacier rocheux dans la zone de départ d'un chenal avec potentiel de lave torrentielle* • *Observation août : formation de fissure dans la zone du front du glacier rocheux.* • *Évaluation septembre : forte augmentation de déformation du glacier rocheux en comparaison de l'année précédente surtout dans la zone du front du glacier rocheux.* • *Les plus grandes déformations ont été constatées durant la fonte des neiges et lors de fortes précipitations.* • *Le volume de la zone du front du glacier rocheux pouvant potentiellement se détacher correspond à un scénario pour un temps de retour de 300 ans (T300).* • *Lors d'un évènement tricentenaire, trois maisons d'habitation sont concernées avec une intensité moyenne (débordement de laves torrentielles).* *Mesures / instrumentation existant(e)s* • *Relevé terrestre de 25 points (annuellement) sur le glacier rocheux.* • *Webcam dans la zone du front du glacier rocheux* • *Station météo (précipitation entre autres) dans les alentours du glacier rocheux.*
Empfehlung, ob und welche Massnahmen getroffen werden sollen, um die potenziell betroffenen bewohnten Gebäude zu schützen.	*Recommandation si des mesures et lesquelles doivent être prises, afin de protéger les maisons d'habitation potentiellement menacées*



Keine Massnahmen notwendig.
Pas de mesures nécessaires.

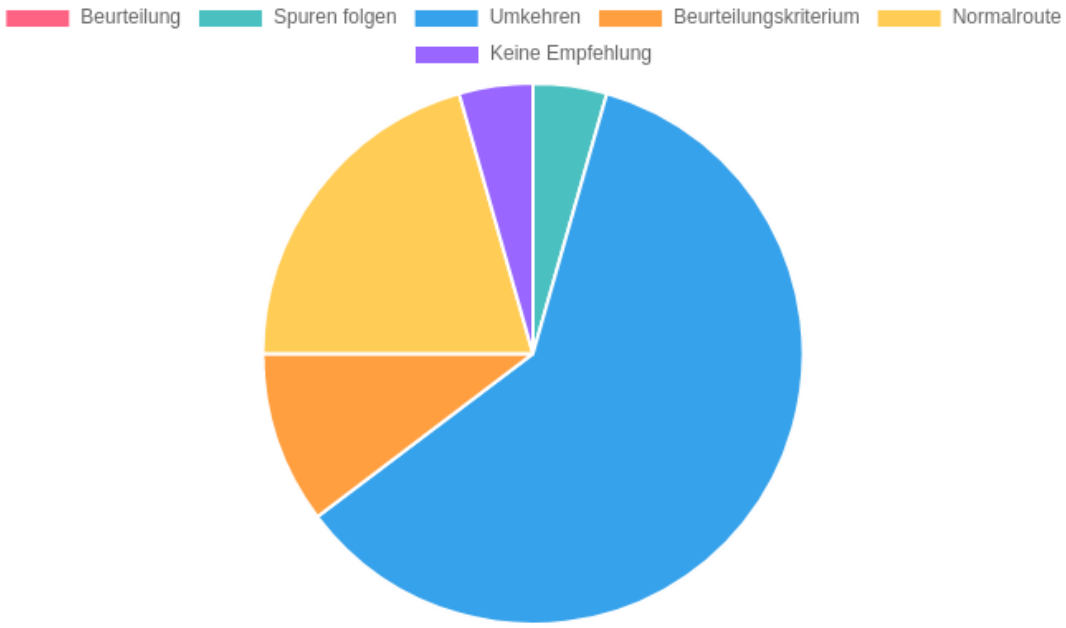
Ausarbeitung eines Überwachungskonzepts mit Installation der zusätzlichen Instrumentierung vor Wintereinbruch und Umsetzung vor Beginn der Schneeschmelze.
Élaboration d'un concept de surveillance avec installation d'instruments supplémentaires avant l'arrivée de l'hiver et réalisation avant le début des fontes de neige.

Ergreifen von Sofortmassnahmen zur Vorwarnung der potenziell betroffenen Gebäude.
Réalisation de mesures d'urgence pour avertissement des maisons d'habitation potentiellement concernées.

Temporäre Evakuation der potenziell betroffenen Gebäude.
Évacuation temporaire des maisons d'habitation potentiellement concernées.

Situation 4

Beurteilung der Lawinensituation (fiktives Beispiel)	***Évaluation du risque d'avalanche pour le cousin (exemple fictif)***
An einem schönen Sonntag Anfang März sind Sie gerade zum Brunch bei Freunden, als ihr Cousin sie anruft: «du, meine Freundin und ich sind gerade mit den Tourenski auf dem Näbelchäppler. Eigentlich wollten wir noch weiter auf's Böshorn, Amina war ja auch noch nie mit Ski auf einem 3000er und freut sich voll.... Aber ich bin mir gerade nicht sicher, ob das lawinentechnisch geht, ist jetzt um 11 Uhr schon wahnsinnig warm hier oben! Viel wärmer als erwartet! Was meinst du sollen wir's tun? Dachte ich rufe dich gescheiter an, die Meinung eines Naturgefahrenexperten ist sicher fundierter als meine! Du kennst dich ja bestens aus mit Lawinen und so! Geht schon auf den Gipfel, oder?»	*Par un beau dimanche de début mars vous êtes invités pour un brunch chez des amis lorsque votre cousin vous appelle:* *«Hey salut, ma copine et moi sommes montés sur le Näbelchäppler avec les skis de rando. On voulait encore continuer sur le Böshorn comme Amina n'est encore jamais montée sur un 3000 avec les skis et qu'elle s'en réjouit… Mais j'ai un doute sur la situation avalancheuse comme il fait déjà très chaud ici en haut et qu'il est seulement 11:00! Il fait beaucoup plus chaud que ce que je pensais! Qu'est-ce que tu nous conseilles? Je me suis dit que je te demandais ton avis, comme l'avis d'un expert en dangers naturels est sûrement plus fondé que le miens! En plus tu t'y connais bien en avalanche et tout ça! Ça passe de monter au sommet, non?*
Was sagen Sie Ihrem Cousin am Telefon?	*Que dites-vous à votre cousin au téléphone?*



Hab's beurteilt, sieht ok aus.
J'ai contrôlé, ça à l'air d'être en ordre.

Ich kann die Beurteilung im Gelände von hier aus nicht für euch machen. Geht einfach nur dort, wo schon Spuren sind.
Je ne peux pas faire l'évaluation du terrain depuis ici pour vous. Restez sur les traces existantes.

Wenn ihr euch nicht sicher seid, kehrt besser um!
Si vous n'êtes pas sûr, faîtes demi-tour.

Du musst den 35°-Steilhang in der Abfahrt vor Ort beurteilen, wenn Triebschnee drin liegt, geht nicht.
Tu dois analyser la pente de 35° dans la descente sur place. S'il y a de la neige soufflée, n'y allez pas.

Ihr könnt auf das Böshorn gehen, aber geht auch wieder auf der Normalroute herunter.
Vous pouvez monter au Böshorn mais redescendez sur la route normale. La variante de descente est trop dangereuse.

Keine Ahnung, das musst du halt selber wissen. Tschüss.
Je ne sais pas, c'est toi qui dois savoir. Ciao